

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

τας ἀπὸ ἀναλογίας, μιὰ τέτοια ἀλλαγὴ (ἢ ἔξπλωνε τὴν παιδεία καὶ τὴν μάθηση σ' ἕλες ἐκεῖνες τὶς χωρεῖς, καὶ ὢν γεννούσες φιλολογία δυνατή καὶ πρωτότυπη, χωρὶς τὸ παραμικρὸν νὰ λιγοστέψῃ τὸ σέβας πρὸς τὸ Κοράνι καὶ πρὸς τοὺς ακλασικοὺς ποὺ ἔχει τώρας δ' Ἀραβίας.

Κανένας δὲν μπορεῖ νὰ πῇ πὼς τὸ ἔξπλωμα τῆς παιδείας ἔπαθε στὴν Εὐρώπη ἀφότου δὲ Λατινικὴ ἔπαψε νὰ εἰναι τῷ γραμματισμένῳ ἡ γλώσσα.

Μὲ τὸ νὰ γράψῃ σήμερα δ' Ἀγγλος ἢ δ' Γάλλος σὲ γλώσσα ποὺ τὴν καταλαβάνουνε μιλλιούνια συμπατριῶτες του, καὶ δῆμοι μονάχα μερικοὶ σοφοὶ σκόρπιοι σ' ὅλην τὴν Εὐρώπη, φέρνει στὸ θύνος του ὡχέλεια μεγαλύτερη ἀπὸ τὸν κόπο ποὺ γίνεται γιὰ νὰ μεταφραστῇ ἔνα ἐπιστημονικό του ἔργο λόγου γάρη σὲ ἔνες γλώσσας.

Μιὰ νερὴ γλώσσα, δο, κι ἀν εἰναι χρήσιμη γιὰ ν' ἀνταποκρίνεσαι, δὲ θὰ παράξῃ ποτὲς μεγάλη φιλολογία. Μήτε δ' είστεις ἢ δ' θηγηματογράφος ποὺ θέλει νὰ ἐλκύσῃ τὸν ἀναγνώστη του, μήτε δ' ποιητής ἢ δ' ρήτορας ποὺ ζητάει νὰ τοὺς συγκινήσῃ, δὲ θὰ πετύχῃ τὸ σκοπό του ἢ δὲ γράψῃ στὴ γλώσσα ποὺ δῆλοι ἐμπιλούνειν ἀπὸ τὸ παιδικά τους χρόνια, τὴ γλώσσα του σπιτιού καὶ τῆς καθημερινῆς ζωῆς, ἢ δὲ μεταχειριστῇ τὶς κοινὲς λέξεις ποὺ δ' καθένας συγκίνειει γιὰ νὰ παρασταίνῃ τὴ χερά του, τὴ λύπη του, καὶ κάθε συγκίνηση.

Πόσο μεγάλη θὰ εἴτανε δὲ ξημία τοῦ κέδρου ὃν οἱ λατινογέννητες οἱ γλώσσες δὲν κρινόντανε ἀξειες νὰ παραστήσουνε λογοτεχνικὲς δημορφίες! Θάχαρες βέβαια πάντα γραμματισμένους μὲ φύλην ἀνάλογη μὲ τὴν καθημέρια λατινική τους ἢ μὲ τὴν κικερωνική εὐγένιτελή τους. Θάχαρες ίσως Σκαλλίγερους καὶ Σαλμάσιους. "Ομως μήτε δὲ Ντάντες θὰ μάγευε τὸν Ιταλικὸν τὸ λαό, μήτε δὲ Τσπανία θάχε τὸν Ντένι Κυχώτα, πότε νὰ γελάῃ καὶ πότε νὰ κλαίῃ μὲ τὰς τύχεις του, μήτε δὲ Γαλλία δὲ θὰ συνεπαιρινότανε μὲ τὰ ἔργα τοῦ Μολιέρου.

Καθὼς βλέπω, οἱ Ἀραβίες οἱ συγγραφέοι δὲν τὴν πολυλαχταρίουνε τὴ φύμη ἑνὸς Ντάντες ἢ ἑνὸς Κερβάντη. Προτιμούνε νὰ γνωρίζουνε πῶς τὰ ἔργα τους τὰ διαδίδουνε δινὸς τρεῖς σοφοὶ στὸ Κάιρο, στὴ Βηρυττό, στὴ Ἀλγέρι καὶ στὸ Βαγδάτι. Ελινικοὶ συγγραφέοι νὰ γίνουνε δὲν ἔχουνε φιλοδοξία. Τὴν ἐντολὴν αὐτῆς τοῦ νὰ διδάσκουνε δὲ νὰ διατκεδάζουνε τὸ λαὸν τὴν ἀφίσηνε σὲ κάτια ἀγνωστούς ἐπικούς, ποὺ τραγούδισθανται τὰ ἔργα τους σὲ καρφενεῖα ἢ σὲ «μείντανια».

Πόσο θὰ βασιστᾶ ἀκόμα αὐτὴ, δὲ περιφρόνηση τῆς μιλούμενης γλώσσας δὲν ἔρουμε. "Ενα πρᾶμα μιπρούσθιμε νὰ βεβαιώσουμε δημος, πῶς ἡ μέρα ποὺ δινοῦ τοῦ "Εθνούς θὰ ἐπαναστατήσῃ ἐναντίον αὐτῆς τῆς κατάστασης, θὰ εἴναι: μέρα μεγάλου ξαναγεννητισμοῦ γιὰ τὸν Αἴγυπτον τὸ λαός".

ΧΩΡΙΣ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΟ

κ. κ. Ἀλεξ. Παπαμ. καὶ R. Park. Liverpool, E. Clém. Nice, M. Ζαρ. καὶ Φ. Στεφ. Κέρκυρα, Βασιλ. Samsoun. Αλβανία τὴν συντροφὴν καὶ εὐχαριστοῦμε.

ΜΕ τὸ φύλλο τοῦτο δὲ «Νουμᾶς» μπαίνει στὰ ἔντεκα γράμματα του. "Ο, πι εἴτανε νὰ εἰπωθεῖ γιὰ τὴ ζωὴ καὶ γιὰ τὸ δρόμο τοῦ «Νουμᾶ», εἰπώθηκε πέρσι στὸ πρωτοχρονιάτικο φύλλο, ὃπου διαλεχεῖτοι συνεργάτες του, οἱ πρῶτοι πρῶτοι του ἀγώνα μας, οἱ πιὸ παλιοὶ καὶ οἱ πιὸ νέοι μαζί, ἀνταμιθύκανε σὲ καίνο τὸ φύλλο νὰ εὑκηθοῦνε καὶ νὰ κρίνουνε μιὰς ζηργασία ποὺ μὲ τόση ἀντίθεση μέσα σὲ δέκα χρήνια συντελέστηκε. Τοῦ «Νουμᾶ» τὸ ἔργο δὲν ἀπόμεινε ἄκαρπο. "Οσο κι ἂ δὲ μᾶς συφέρνει, ἀπὸ ψωροφιλοτιμία, νὰν τὸ μολογήσουμε, δὲν μποροῦμε δημως καὶ γάν τὸ ἀρνηθοῦμε πῶς παιδαγώγησε μιὰν ἀλάκαιρη γενιά, τὴν καινούρια γενιά, τοὺς σημερνοὺς τοὺς δημοτικούταδες. Κάπιος φίλος μᾶς ἔλεγε:

— "Εμπασα τὸ «Νουμᾶ» σπίτι μου ἀπὸ φιλία σὲ σένα. Ἐγώ δὲν τοὺς διάβαζα. Τονέ διάβαζε τὸ παιδί μου, δεκαπέντε χρονῶν τότε. Σήμερα τὸ παιδί μου είναι εἰκοσιπέντε χρονῶνε καὶ φανατικὸς δημοτικιστής. Μοῦ τὸ πήρες στὸ λαϊκό σου, ἀλιτεύρια!

Νά, αὐτὸς ναι τὸ ἔργο τοῦ «Νουμᾶ». Σήμερα ποὺ μεγαλώνει ἡ πατρίδα μας, μεγαλώνει καὶ ἡ ἀποστολὴ του. "Οσοι λευτερώνουνται ἀπὸ τὴ σκλαβία τοῦ Τούρκου, ἀνάγκη νὰ λευτερωθοῦνε κι ἀπὸ τὴ σκλαβία τοῦ έκσκαλου, γιὰ νὰ χαροῦνε ἔτσι ἀληθινή, ἀκέρια λευτερία. Υ' αὐτόνε τὸν καινούριο δρόμο μπαίνει μὲ θάρρος δὲ «Νουμᾶς» καὶ μὲ τὴν ἀκλόνητη πεποίθηση ποὺς ὧρεις ὅχι μίνος τὴν Ιδέα, μὲ καὶ τὴν Πατρίδα του γενικά. "Οσο πιστοί, ἂς τὸν ἀκολουθήσουν.



Ο ΗΟΛΕΜΟΣ δὲ φάνγκει κατιέλου σπλαχνικὸς καὶ σὲ μᾶς, τοὺς δημοτικούταδες. "Εξὸν ἀπὸ τὸν ὑπέροχο Μαΐλη κι ἀπὸ τὸν εὐγενικὸ Φιρίκο Μάτσα, μᾶς πήρε τόσους καὶ τόσους δικούς μας.

Μᾶς πήρε τὸν Κώστα τὸν Γαύναρη, τὸ γλυκὸ τραγουδιστή, ποὺ στὸ 1903 δημοσίεψε στὸ «Νουμᾶ» τὴν «Ονειροπλανεμένη» καὶ τὰλλα τρυφερὰ τραγουδάκια καὶ στὸ 1904 δημοσίεψε τὰξέχαστα «Ναυουρίσματά» του, καὶ τὰ «Ἀπὸ τὴν Ελληνικὴ πατρίδα» σκίτσα του, φοιτητὴς ἀκέμη τότε τῆς φιλολογίας. Μᾶς πήρε τὸ Χρίστο Μακρή, ποὺ δημοσίεψε πέρσι, μόλις εἶχε γυρίσει ἀπὸ τὴ Γερμανία, στὴ 232 σελίδα τοῦ «Νουμᾶ», μὲ τὸ φευτόνομα «Περαστικά», ἔνα βαθυστόχαστο ἀρθρό μὲ τὸν τίτλο «Οἱ κληρικοὶ στὸ θέατρο. Μᾶς πήρε ἀκόμα καὶ τὸν ἀδερφὸ τοῦ ποιητὴ Σκίπη, τὸ Γεώργη Σκίπη,

τὸ λεθέντη ὑπολογιγὸν καὶ δημοτικόν, πούπεσε ἡ-
ρωϊκὰ πολεμώντας ὅξω ἀπὸ τὰ Γιάνια.

-><-

ΓΙΑ τοὺς δυὸς πρώτους, τὸ Γούναρη καὶ τὸ Μα-
κρῆ, καρτεροῦμε τοὺς φίλους τοὺς νὰ μιλήσουνε στὸ
«Νοῦμα», νὰ στελῶνται τὶς φωτογραφίες τους, νὰ μᾶς
πούνε τὴν ζωὴν τοὺς, τὰ ὄνειρά τους, ἀκόμα καὶ τὸ
ἥρωϊκὸ τέλος τους. Γιὰ τὸ Γεωργῆ τὸ Σκίπη, τυχε-
ρώτεροι, ἔχουμε στὰ χέρια μας ἐνα γράμμα σύντο-
μο μὲ ἐκρατικὸ ποὺ τέστειλε δ. Μ. Ροδᾶς, δημο-
τικός καὶ αὐτός, ἀπὸ τὸ Στρατ. Νοσοκομεῖο τῆς
Κέρκυρᾶς στὸν ποιητὴ Σκίπη.

Νά, τὸ γράμμα:

«Κέρκυρα, 18 τοῦ Λεκέβην 1912

»'Αγαπητὲ ποιητή,

»Συμπολεμιστὴς τοῦ ἀδερφοῦ σου καὶ μάρτυρας
τῆς μεγάλης του ὁρμῆς εἴμουν καὶ γώ. Λαβώθηκα
στὴν ἴδια θέση, στὸ πέτρινο μνημούρι, στὴ Μανω-
λιάσσα.

»Μόνο λόγια χαρᾶς ταιριάζουνε σὲ σένα, καὶ σὲ
κεῖνον τραγούδι πολεμόχρῳ.

»'Ο γλυκὸς καὶ πατρικὸς ὑπολογιγός μας ἔπεσε
γιὰ νὰ φυτρώσει πιὸ γερὸ τὸ δέντρο τῆς Λευτεριᾶς.

»Δέξου τὰ συγχαρητήρια τοῦ λαβωμένου στρατιώ-
τη τοῦ ἥρωϊκοῦ ἀδερφοῦ σου».

-><-

ΓΡΑΨΆΜΕ σὲ περασμένο φύλλο, σὲ τούτη δῶ
τῇ σήλη, πὼς «ἰστορία καλοσυνείδητη, μὲ καὶ φι-
λολογία καινούρια θὰ βγει, μοναχὰ ἢν δοσοὶ ἀκολου-
θήσανε τὸν τυρινὸν πόλεμο ἀποφασίσανε νὰ γρά-
ψουν ἀπλὰ κ' εἰλικρινὰ δ.; τι εἰδανε καὶ πὼς τὸ κρί-
νανε, τί ἐντύπωση τοὺς ἔκαμε, αὐτὸς ποὺ εἶδανε».

Εὕτυχῶς κάτι τέτεις ἐντύπωσες ἀρχινήσανε νὰ
δημοσιεύσουνται δῶ καὶ ἔκει. Λ. γ. αὐτὰ ποὺ δημο-
σιεύει δ. «Ἐφεδρος» στὴ «Νέα Ήμέρα» εἶναι ἀπὸ
ἀπὸ τὰ πιὸ πολύτιμα πολεμικὰ σημειώματα ποὺ μὰ
μέρα θὰν τὰ συδουλευτεῖ καὶ δ ἰστορικὸς καὶ δ φιλέλε-
γος. Ἐμεῖς θὰ σᾶς δώσουμε σήμερα ἐνα κομάτι
ἀπὸ γράμμα φίλου μας, ποὺ μᾶς τέστειλε τὸν πε-
ρισμένο μήνα ἀπὸ τὴν Κορυτσά.

«..... Πρὸ τέσσερις μέρες βρισκόμαστε στὴν Κο-
ρυτσά, ὅμορφη πόλη, μὲ ἵσιους δρόμους, πράμια πε-
ριέργο γιὰ Τουρκόπολη, μὲ 25 χιλιάδες κατοίκους,
φιλόξενους πολύ, ποὺ δταν ἐρχόμαστε μᾶς χαιρετοῦ-
σαν κάνοντας τὸ σταυρό τους καὶ κλαίγοντας ἀπὸ
χιρά. Νὰ σοῦ πῶ, αὐτὸς μ' ἔκαμε νὰ ἔχεις τὰ δσα
τράβηξα τὸ πρωΐ τῆς ἴδιας μέρας, ποὺ περάσαμε τὰ
Βόια δρη, 2800 μέτρα ψῆλος, καὶ 3 1/3 δρες ἀ-
νήφορο καὶ χιονί ἰσαμε τὰ γόνια.

»Τώρα περνῶ καλὺ ἔδω, κατοικῶ σὲ μιὰ γκαρ-
σονιέρα Τουρκική, κοιμοῦμαι σὲ μεταξωτὰ στρώμα-

τα καὶ προσκέφαλα καὶ σὲ ἀρωματισμένο δωμάτιο.
Ἐργάζομαι στὸ γραφεῖο τοῦ Τζαβῆτ πασᾶ, στὴν
πολτρόνια του, στὸ τραπέζι του καὶ σοῦ γράφω πά-
νου σὲ δικό του χαρτί, γιατὶ ἀπὸ προχτές τὰ γρα-
φεῖα τοῦ Τζαβῆτ μεταβληθήκανε σὲ γραφεῖα τοῦ 12
Συντάγματος. Φαντάσου τί εἰρωνεία! Τρεῖς μέρες
πρὸν ἔνας πασᾶς δῶ μέσα, καὶ μετὰ τρεῖς μέρες ἔ-
νας δεκανέας! Κοιμότανε μέσα στὸ γραφεῖο του,
γιατὶ φρούτανε μήπως τοὺς σκοτώσοιν καὶ τὸ ἄμαξι
του περίμενε ἀπὸ κάτου. Τὸ ἀπόγιομα τῆς Παρα-
σκευῆς, μόλις ἔμαθε τὸ ἀποτέλεσμα, ἔφυγε παίρνον-
τας μαζί του καὶ τρίμια φροτώματα λίθες! Μπιστοσύ-
νη εἶχε μονάχη στὸ ἱππικό του, γιατὶ τὸ ἀκριβοπλέ-
φωνε.....»

-><-

ΝΑ, καὶ ἄλλο ἔνα γράμμα, πὴ φρέσκο αὐτό,
30 τοῦ Δεκέμβρη εἶναι γραμένο, καὶ σταλμένο ἀπὸ
τὶς Μούλες. Μᾶς τὸ στέλνει δ φίλος μας Μιχ. Γκιώνης.

«....Θὰ σοῦ φανεῖ παράξενο ποὺ λαβάνεις
γράμμα μου ἀπὸ τοῦτο τὰ κατσάβραχα τῆς Ἡπει-
ρος. Νὰ σοῦ πῶ. Εἶναι ἔημερώματα, βρίσκομαι κά-
του ἀπὸ τὸ ἀντίσκηνο, μὲ ἔξυιασμένα πόδια, χωμέ-
να σ' ἔνα τσουβάλι ποὺ εἶχε κονθαμάνα, κονκουλω-
μένος μὲ μιὰ τουρκιανίτικια κάπια, χουχονλιάζο
νὰ ζεσταθῶ. "Οζω γύρω ὅλη νύχτα χιλάει δ κάσμος
ἀπὸ μουρμουριτά" κανένας δὲν κοιμᾶται ἀπὸ τὸ
κρόνο ὅλοι γύρω σὲ φωτιές· νομίζεις πῶς βρίσκεσαι
σὲ παῖδαρι. Γιὰ νὰ ἔχαμσο τὸ κρύο σύλλογιέμαι πολ-
λά. Σκέφτουμαι τὰ μέρη ποὺ λευτερώσαμε ἀπ' τὴν
Τούρκικη σκλαβιὰ μήν τὰ ξανισκαβιώσοιμε μὲ τὸ
σκολαστικισμό μας. Τί καλὺ ποὺ θὺ εἶτανε νὰ εἶν-
τουσαν ὅλοι γεροὶ δημοτικιστάδες! Νά, τί σκέφτου-
μαι. Είμι μιονάχος, δλ' οἱ παλιοὶ τοῦ λόχου μου ἄλ-
λοι σκοτώθηκαν, ἄλλοι λαβώθηκαν, ἀρρώστησαν, μεί-
νανε ἢ στὴ Μακεδονία ἢ ἔδω. Μᾶς φέρανε καινού-
ριοις. Κουβεντιάζω μιονάχος, προπάντων γ' αὐτοῦ.
"Ετσι λοιπὸν μοῖρθε, ἄνναψι τὸ κερί, καὶ σοῦ γρά-
φω μπροσύμητα μὲ μολύβι.

»Τί δύορφα ποὺ πέθανε δ Μαρβάλις μας! Τοὺς
θυμόσιαστε τὶ βριδιδιά ἔκεινη στὴ Βουλὴ ποὺ ἀνέ-
βηκε σιγὰ βαριὰ στὸ Βῆμα καὶ κουνήθηκε μεγαλό-
πρεπα καὶ εἶπε πῶς: «Είμαι δημοτικιστής!» Θυμό-
σιαστε τί ταραχή, τί κακὸ ποὺ γίνηκε. Τότε ἀγωνι-
ζότανε γιὰ τὴ λευτεριὰ τῆς Ἑλλάδας καὶ δὲ φιρύ-
τανε κανέναν τὸ ἴδιο ἔκανε καὶ τώρα στὸ Δρῖσκο.
Τοὺς φαντάζεσαι πῶς ἔπεσε; Οἱ Κερκυραῖοι δημοτι-
κιστάδες, γράφτε τους, νὰ πάνε πρῶτοι νὰ στίσουν
τὰ πλάκα στὸ στίτι του ἀπόξω, δπως ἔχουνε τοῦ Κα-
ποδιστρίου, τοῦ Σολωμοῦ, τοῦ Μάντζαρου – τὰ εἶδα
ὅταν πηγαίναμε στοὺς "Αγιους Σαράντα".

»Αρχισε νὰ χιονίζει, λέει, δξω. Δὲ βαριέσαι."Ο, τι

θέλει ἀς κάνει, δὲ μᾶς νοιάζει. "Ενα θέλουμε. Τὸ Μπιτζάνι. Αὐτὸ τὸ διαιλεμένο εἶναι σὰν τὴν Καθαρεύουσα. Δὲν μπορεῖ νὰ σταθεῖ στὰ πόδια του, κι ὅλο μὲ κάτι καπρίτου, μὲ κάτι καλπουζανιές μᾶς βάζει σὲ σκοτωμούς. Ποῦ θὰ πάει. Θὰν τοῦ σπάσουμε τὴν διμπρέλα στὸ κεφάλι....

»"Α, τὸ χέρι μου μοῦδιασε. Εημέρωσε γιὰ καλά. Ήώσω στὴ φωτιά"

->-

ΣΚΟΛΙΑΣΤΗΚΕ πλατιά, κι ἀκόμα σκολιάζεται, τὸ ἄρθρο τοῦ Βρούτου «Τιμὴ καὶ ἀνάθεμα» ποὺ δημοσίεψαμε στὸ περασμένο φύλλο. "Οποιος κι ἀ μᾶς ἀντάμωνε αὐτὲς τὶς μέρες, γιὰ τὸ ἄρθρο τοῦ Βρούτου θὰ μᾶς μιλοῦσε. "Αλλοι ὑπέρ, ἄλλοι κατά. "Ολοὶ δημάς συφωνούσανε πῶς τὸ ἄρθρο εἴτανε γραμμένο μὲ εἰλικρίνει, μὲ κρίση κι ἀπὸ ἄθρωπο ποὺ εἶχε μελετήσει βαθιά κι ἀπὸ κοντὰ τὰ ζητήματα. 'Ο "Αριστος; Καμπάνης τῆς «'Ακροπόλης» μᾶς ἔλεγε πῶς τέτιο ἄρθρο χρόνια ἔχει νὰ δημοσιευτεῖ σ' Ἑλληνικὴ ἐφημερίδα, κι δὴ Ρήγας Γκόλφης ἀπεριφραστα διαλαλούσε, ἐπου κι ἀ στεκότανε, πῶς ἂν αὐτὸ τὸ ἄρθρο δημοσιεύστανε σὲ μιὰ Εὐρωπαϊκή γενιε, δλος δὲ Εὐρωπαϊκὸς τύπος θὰ μιλοῦσε γι' αὐτὸ καὶ θὰν τὸ σκολιάζε.

Τιμὴ τοῦ «Νουμᾶ» κι αὐτή, νὰ φιλοξενήσει στὶς στήλες του ἔνα τέτιο ἄρθρο.

->-

Ο ΠΑΤΕΡΑΣ τῆς ἀπὸ τοὺς φανατικώτερους γλωσσαμέντορες, δ ἀντρας τῆς τὸ ἵδιο, κι δημάς αὐτὴ ἀληθινὴ Ρωμιοπόλια στὴ γλώσσα καὶ στὴν ψυχή. 'Η κ. 'Ασπασία Ι. Ράλλη, κύριο τοῦ Κυριακούλη Μαυρομιχάλη καὶ γυναίκα τοῦ Ι. Ράλλη, ποὺ τόση φασαρία ἔκαμε τὸ περασμένο καλοκαίρι σὰν παραστανότανε ἡ «Ιργένεια» τοῦ Μωρεάδ στὸ θέατρο. 'Η κ. 'Ασπασία Ράλλη πήγε στὸν πόλεμο, ἀκολουθώντας τοὺς Γαριβανδίους τοῦ θειοῦ τῆς τοῦ Ρώμα, καὶ δηγιέται τώρα στὴν «'Ακρόπολη» μὲ ζωντανὴ γλώσσα, φυσικὰ κι ἀπέριτα, τὶς πολεμικές της ἐντύπωσες. Σωστὴ ρωμιοπόλια, λουλούδι εὐγενικὸ ποὺ ξεφύτωσε ξαρνικὰ κι ἀναπάντεχα μέσα ἀπὸ τὰ καθαρεύουσιάνικα βαλτονέρια.

->-

Η ΣΟΥΗΔΙΑ τῆς κ. Καλλιρρόης Παρρέν, ποὺ τυπώθηκε τώρα τελευταῖα, εἶναι ἔνα βιβλίο ποὺ ἀξίζει νὰν τὸ διαβάσεις κανεῖς. 'Εμεῖς τὸ διαβάσαμε μ' εὐχαριστηση καὶ μὲ λύπη μαζί. Μ' εὐχαριστηση, γιατί εἶναι καλογραμένο καὶ μαθαίνει κανεὶς τόσα πράματ' ἀπ' αὐτό. Καὶ μὲ λύπη, γιατὶ δὲν εἶναι γραμμένο στὴ δημοτική. "Οσο κι ἂν εἶναι ἀπλὴ ἡ καθαρεύουσα τῆς κ. Παρρέν, εἶναι πάντα καθαρεύουσα, κ' ἔνα βιβλίο σὰν τὴ «Σουηδία», ἔνα βιβλίο δηλ. ποὺ μᾶς ζουγραφίζει τόσο ζωντανὰ τὴ ζωὴ ἔνδει λαοῦ, τοῦ ἀξίζει νὰναι γραμμένο καὶ σὲ δλοζώνταν γλώσσα.

'Η κ. Παρρέν εἶναι δημοτικίστρα, μὰ ἀγαπάει πλατωνικὰ τὴ Λημοτική. "Ας εὐκηθοῦμε σὲ καινούριο βιβλίο τῆς ἡ ἀγάπη τῆς νὰ φανερωθεὶ πραγματικώτερη.

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

ΟΔΙΚΕΣ ΑΡΛΟΥΜΠΕΣ

Φίλε «Νουμᾶ»,

Στοὺς «Κακούς» τῆς περχομένης Κεριάκης δ φίλος Τσοκόπουλος σ' ἔνα χρονογράφημά του μὲ τὸν τίτλο «'Ωδικές ἀρλούμπες» τουλουμιάζει τὸν κ. 'Υπερθεοδωράπουλο γιατὶ «τῇ εἰσηγήσει τοῦ 'Ωδείου» μασκάρεψε τὰ φετεινὰ πρωτοχρονιάτικα κάλαντα μὲ τέπιους ἀνόρτους στίχους :

Καὶ τὸ χαρτί εμίλειε
τῆς Μακεδονίας ἥλιε.
'Απὸ τὴ μάννα μ' ἔρχομαι
καὶ τὰ Νησιά κατέχομε.
Τραγουδία δὲν ἥξενδω
καὶ στὸ Δρίσκο θὲ νὰ σ' εὑρω....

Ο Τσοκόπουλος χτυπάει (ἀδικα! ἀδικα!) καὶ τὸν ἀγαθώτατο κ. Νάζο τοῦ 'Ωδείου γιατί, λέει, ἐκείνος φταίει γιὰ τὸ Θεοδωρόπολειο σαχλούργημα.

Πρῶτα πρῶτα δ κ. Νάζος δὲν μπορεῖ νὰ φταίει ποτὲ γιὰ τίποτα, οὔτε καὶ γιὰ κανέναν καλὸ μαθητὴ ποὺ μπορεῖ κάποτε νὰ βγει ἀπὸ τὸ 'Ωδείο του (Κοίταξε «'Ακρόπολη» Δευτέρας : «Ο διευθυντὴς τοῦ 'Ωδείου μας κ. Νάζος πρέπει νὰ είναι ὑπερήφανος διὰ τὴν παλαιάν του μικράν μαθήτιαν, ἡ δηποία ἔλαζεν ἦδη τὸ χεισμα τῆς ἔξαρσετικῆς καλλιτέχνιδος μέσα σὲ κοντάρτα τοῦ Κονσερβάτορα τοῦ Μονάχου» κτλ.). Καὶ !σια !σια ἐπειδὴ τὸ ξέρει πῶς δὲν μπορεῖ νὰ φταίει ποτὲ γιὰ τίποτα, ἔχει περικυκλωθεὶ ἀπὸ μερικοὺς φαθορίτους καὶ φαδορίτες, ποὺ φταίνε αὐτοὺς γιὰ δλα. "Ετσι καὶ τούτη τὴ φορά. (Ο κ. ἀγαθώτατος τοῦ 'Ωδείου ἀποφάσισε νὰ στείλει μερικὲς μαθήτριες νὰ φάλουν τὰ κάλαντα (ὅχι γιὰ ρεκλάμη! Θεὸς φυλάξει!) στὰ διάφορα νοσοκομεῖα ποὺ κοίτονται οἱ πληγωμένοι τοῦ πολέμου. Μιὰ ἀπὸ τὶς φαθορίτες του σαφά σφίστηκε νάλλαχτοῦν τὰ κάλαντα, νὰ γίνουν πατριωτικώτερα κ' ἐπειδὴ ἔτυχε ἡ ἐν λόγῳ φαθορίτα νὰ συγγενεύει στενά μὲ τὸν κ. ΝΣ τοῦ ΕΚΑ καὶ Θεοδωράπουλο, νά σου ἀμέσως μασκάρεμένα τὰ Κάλαντα μὲ τὸν ἥλιο τῆς Μακεδονίας καὶ μὲ τὸ ραντεβού τοῦ Δρίσκου.

Κι ἀπὸ τὴ μάννα μ' ἔρχομαι
καὶ στὴν κορφή κανέλλα.

Ο κ. Νάζος δὲ φταίει γιὰ τίποτα σ'οὔτε καὶ γιατὶ εἶναι διευθυντὴς τοῦ 'Ωδείου. "Αλλοι ἡς βούνται γιὰ δλ' αὐτά.

Δικός σου

ΠΑΡ· ΟΔΙΚΟΣ